

**EN**

## WELCOME TO VEER!

We hope you enjoy your adventures as much as we enjoy dreaming and building the Cruiser platform. Please review these instructions carefully prior to assembly and use of this accessory.

**CN**

## 歡迎加入VEER 的行列!

踏上VEER旅途，享受過程，如同我們夢想並創造的拖車，讓我們一起開始我們的旅行吧! 踏上旅途前，請詳盡閱讀產品使用說明書，並安裝使用此配件，這將會是一場意想不到的旅行!

## مرحباً بكم في "فير" (VEER)!

نأمل أن تستمتع بمغامراتك بقدر ما استمتعنا نحن أثناء تصميم هذا المنتج من "كروزر" (CRUISER)، وأثناء تحقيقه. يرجى مراجعة هذه التعليمات بعناية قبل تجميع واستخدام هذا المنتج.

**AR**The logo for VEER, featuring the word "veer" in a bold, lowercase, sans-serif font. The "v" is significantly larger and positioned to the left of the "eer". A small registered trademark symbol (®) is located above the "r".

# ! WARNING

## 01. General Warnings

**NEVER LEAVE YOUR CHILD UNATTENDED. FAILURE TO FOLLOW THESE WARNINGS AND INSTRUCTIONS COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.**

- ENSURE THAT ALL THE LOCKING DEVICES ARE ENGAGED BEFORE USE.
- TO AVOID INJURY, ENSURE THAT YOUR CHILD IS KEPT AWAY WHEN UNFOLDING AND FOLDING THIS PRODUCT.
- DO NOT LET YOUR CHILD PLAY WITH THIS PRODUCT.
- ALWAYS USE THE RESTRAINT SYSTEM.
- CHECK THAT THE PRAM BODY OR SEAT UNIT OR CAR SEAT ATTACHMENT DEVICES ARE CORRECTLY ENGAGED BEFORE USE.
- THIS PRODUCT IS NOT SUITABLE FOR RUNNING OR SKATING.
- SUFFOCATION HAZZARD. DO NOT ALLOW YOUR CHILD TO PLAY WITH THE WEATHER COVER.

## 02. Cleaning & Maintenance

Rinse thoroughly with clean water or hand wash with cold water and mild detergent. DO NOT tumble dry, bleach, iron or dry clean. Allow to completely air dry.

## 03. Limited Warranty

# WE'VE GOT YOU COVERED!

---

This accessory is guaranteed to be free from any manufacturing defects for a period of 1 year from the date of purchase under normal use and in compliance with the operating instructions.

This warranty is not transferable and extends only to the original retail purchaser and is only valid when supplied with proof of purchase.

**PLEASE RETAIN PROOF OF PURCHASE FOR THIS LIMITED WARRANTY.**

The warranty is valid only in the original country of purchase. This warranty is subject to the conditions set out by the country in which the items were purchased. Conditions may vary. VEER will not ship replacement or repair parts out of the country of purchase.

Veer will provide replacement parts or conduct repairs if deemed appropriate by the company.

Veer reserves the right to exchange an item for a replacement part. Some parts may be replaced with newer model parts as the Cruiser is improved over time.

---

Please note that a repair issue will NOT be covered by this warranty if:

- The issue is caused by misuse or improper/poor maintenance. Please refer to this instruction booklet for guidance on use and maintenance.
- Damage is caused by improper installation of VEER parts and/or accessories. Please refer to this instruction booklet for guidance on Cruiser assembly and use.

- Damage is corrosion, mould or rust caused by a lack of maintenance or service.
- Damage is due to general wear and tear, which is the result of everyday use or negligence.
- Damage is caused by the intensity of the sun, sweat, detergents, damp storage or frequent washing.
- Repairs or modifications are carried out by a third party.
- Cruiser is purchased from an unauthorized retailer. Approved retailers are listed on our website at [goveer.com](http://goveer.com).
- Cruiser is second-hand.
- Cruiser is damaged as a result of an accident, airline or freight damage.
- Veer reserves the right to determine whether or not the terms and conditions of the warranty have been met. Please contact Veer should you have any questions regarding your warranty.

#### 04. Assembly

# LET'S GET STARTED!

Refer to the illustrations at the rear of this instruction manual as you read through these steps.

- 01. REMOVE FROM STORAGE POUCH**
- 02. INSTALL YOUR RETRACTABLE CANOPY**
- 03. SLIP COVER OVER CRUISER AND SECURE AROUND HANDLE**
- 04. SNAP REAR COVER HOOKS OVER REAR AXLE**
- 05. CONNECT SIDE HOOKS TO FOOTWELL BOTTOM**
- 06. ADJUST FIT**

#### TO USE WITH TWO CANOPIES:

- 07. UNZIP AND REMOVE SHIELD**
- 08. INSTALL SECOND CANOPY**
- 09. ALIGN VELCRO ON LOGO HANG TAG OF CANOPY BRIDGE WITH VELCRO ON COVER AND ZIP IN THE CANOPY BRIDGE AND SECURE VELCRO TAB**

#### TO USE BASKET COVER:

- 10. REMOVE PORT PLUGS**
- 11. ATTACH FOLDABLE STORAGE BASKET**
- 12. SLIDE BASKET COVER OVER FOLDABLE STORAGE BASKET**
- 13. ATTACH STORAGE POUCH TO REAR OF CRUISER**

**01. 警告與安全使用規範**

**重要 - 請詳盡閱讀本產品使用說明書並完整保留本產品說明書以供未來參考使用。**

**重要 - 不得將嬰幼兒單獨留置車上無人看護!**

**重要 - 未參照以下警告或使用說明指示，可能會導致嚴重傷害或者死亡：**

- 拖車手把上請勿掛任何物品以免影響拖車穩定度。這些外力可能會造成拖車產生不穩定情形，不當施力也可能導致拖車損壞。
- 為防止傷害，當嬰幼兒乘坐在拖車內時，請務必確保嬰幼兒手腳皆在拖車內。
- 本產品不適合跑步或者滑雪運動。
- 當嬰幼兒乘坐或者離開拖車時，請務必使用剎車功能。
- 使用拖車配件睡墊組或者汽座轉接座時，請務必確保安裝到位。
- 使用拖車前，請務必仔細確實檢查剎車系統功能。
- 當使用拖車時，請勿搭乘手扶梯或者升降樓梯。
- 當嬰幼兒乘坐於拖車內時，請務必確保嬰幼兒使用五點式安全帶，以確保嬰幼兒安全，並不可讓嬰幼兒離開您的視線範圍。
- 窒息危險，請勿讓孩童玩本產品。

**02. 清理與保養方式**

使用濕抹布擦拭乾淨後自然風乾。如需加強清潔，可用水噴濕或以溫和清潔劑手洗後自然風乾。請勿使用任何腐蝕性清潔劑擦拭。不可漂白，不可熨燙，不可乾洗。

**03. 產品維修保固服務**

# WE'VE GOT YOU COVERED!

凡是購買VEER製造的配件，依據說明書的正常狀態下，若產品有任何製造上的缺失，自購買日起的一年內，我們都將提供免費的維修服務。持有購買證明(如:發票)，即可向原經銷商要求提供維修保固服務，但請注意此份維修保固無法轉讓他人使用且僅限購買國家有效，請依購買憑證為依據。若在保固期限內，本產品出現任何材質或製作上的瑕疵(不包含消耗品如輪子)，VEER將提供免費的維修服務。VEER會提供相對應的補充零件進行維修替換，但VEER有權利更換補充零件版本，有些補充零件將有可能因為改版而被替換掉。

產品貼標或識別碼如遭毀損、破壞或移除，皆視為非授權商品。未經授權商品因無法辨別真偽，恕無法提供維修服務。

產品保固所需符合以下條件：

- 必須是在VEER或者VEER授權的經銷商或零售處所購買的拖車
- 必須出示購買證明，如：發票
- 購買日期起算，兩年內依照使用說明書正常使用狀況下，且不能為二手車。

以下所列情況將不隸屬於產品保固維修範圍內：

- 若是因不當使用，或者缺乏適當的維護而造成的問題將不隸屬保固維修範圍。
- 若是因不當安裝本產品所造成的問題將不隸屬保固維修範圍。請詳閱使用說明書。
- 若是因缺乏適當維護本產品而造成生鏽問題將不隸屬保固維修範圍。

- 若是透過未經授權的第三方維修本產品而造成產品問題將不隸屬保固維修範圍。
- 若是透過未經授權的經銷管道所購買的本產品因而造成的所有產品問題將不隸屬保固維修範圍。
- 若是透過二手所拿到本產品而造成產品問題將不隸屬保固維修範圍。
- 若是因意外、運輸而造成產品問題將不隸屬保固維修範圍。
- 若是因不可抗力因素如自然災害所造成的產品損壞，或者是蓄意的破壞及不當的使用，將不隸屬保固維修範圍。

當產品在保固期間內發生問題時，在符合維修的條件下，請找原購買處的經銷商提供維修服務。如果您所找的經銷商無法提供您滿意的維修服務，請直接澳洲紐西蘭代理公司聯繫。

#### 04. 組裝說明

# LET'S GET STARTED!

參照本產品使用說明書最後的組裝步驟圖示，將可輕易組裝並操作您的拖車。

01. 將兩罩從外袋拿出
02. 安裝遮陽篷
03. 安裝兩罩並確保有將手把位置固定
04. 將後方掛勾掛在拖車後下方管子上
05. 將兩側掛勾掛在拖車腳踏底部
06. 調整確認

#### 使用兩個遮陽篷罩子模式

07. 將拉鍊拉開後，拆除罩子
08. 安裝第二個遮陽篷於拖車上
09. 將罩子放置第二個遮陽篷上方後，從VEER LOGO位置拉上拉鍊

#### 使用後置物籃罩子模式

10. 拆除後方孔塞
11. 安裝後置物籃於拖車上
12. 安裝兩罩於後置物籃上方
13. 將兩罩外袋放置拖車後方

## ⚠️ تحذير:

**لا تترك طفلك مطلقاً بدون مراقبة. إن عدم التقيّد بهذه التحذيرات والتعليمات يمكن أن يؤدي إلى حدوث إصابة خطيرة أو إلى الوفاة.**

- تأكد من أن جميع أجهزة الإقفال قد تم تفعيلها قبل الاستخدام.
- لتجنب الإصابة، تأكد من أن طفلك بعيد عن مكان تفريغ أو توضيب هذا المنتج.
- لا تدع طفلك يلعب بهذا المنتج.
- استخدم دائماً نظام التقييد.
- تأكد من أن أدوات ربط وتثبيت عربة الطفل أو المقعد المخصّص له أو مقعد السيارة قد جرى وضعها بشكل صحيح قبل الاستخدام.
- هذا المنتج غير مناسب للجرى أو للتزلق.
- لا تسمح لطفلك باللعب بالغطاء الواقي من تبدّل الطقس بسبب خطر الأختناق.

٠١  
لا تترك  
الأطفال  
مطلقاً  
بدون مراقبة.

أشطف جيّداً المنطقة المنوى تنظيفها بالماء النظيف مع استخدام منظف معتدل، ثم إمسح برفق بواسطة اسفنجة. لا تعهد إلى التبييض أو الكي أو التنظيف الجاف. جفف تماماً بواسطة الهواء.

٠٢  
التنظيف  
والصيانة

## المنتج الذي اشترته مؤمن

٠٣  
الكفالة  
المحدودة

تضمن شركة "فير" (VEER) أن يكون هذا المنتج المكمل حالياً من عيوب التصنيع لمدة عام واحد من تاريخ الشراء في ظل الاستخدام العادي وفقاً لتعليمات التشغيل.

هذا الضمان غير قابل للتحويل ولا يستفيد منه إلا مشتري التجزئة الأصلي ويسري فقط عند تقديمه مع وثيقة إثبات الشراء.

يرجى حفظ وصل إثبات الشراء لتأكيد نفاذ هذا الضمان المحدود.

الضمان المحدود صالح فقط في البلد الأصلي للشراء. يخضع هذا الضمان للشروط المنصوص عليها في البلد الذي تم فيه شراء المنتج. قد تكون الشروط مختلفة من بلد لآخر. لن تقوم "فير" (VEER) بتوفير قطع الغيار أو إصلاح المنتج خارج بلد الشراء.

سوف توفر شركة "فير" (VEER) قطع الغيار أو إجراء التصليحات وفقاً لما تحدده الشركة.

تحتفظ (VEER) بالحق في استبدال السلعة بجزء بديل. قد يتم استبدال بعض الأجزاء بأجزاء من طراز أحدث حيث أن الـ "كروزر" (CRUISER) يتم تحسينه مع مرور الوقت.

**يرجى الملاحظة أن أي تصليح لن تكون مشمولاً بهذا الضمان في الحالات التالية:**

- إذا كان سبب المشكلة هو سوء الاستخدام أو سوء أو
- إهمال الصيانة. يرجى الرجوع إلى كتيب التعليمات هذا للحصول على إرشادات حول استخدام وصيانة الـ "كروزر" (CRUISER).
- إذا حدث التلف نتيجة التركيب غير الصحيح لأجزاء VEER و / أو الأجزاء الاختيارية الإضافية. يرجى الرجوع إلى كتيب التعليمات هذا للحصول على إرشادات حول تجميع "كروزر" (CRUISER) واستخدامه.

- إذا كان التلف هو تآكل أو عفن أو صدأ ناتج عن نقص الصيانة أو الخدمة.
- إذا كان سبب الضرر عائد إلى الإستهلاك العام للمنتج نتيجة للإستخدام اليومي، أو من جرّاء الإهمال.
- إذا حدث التلف بسبب شدة الشمس أو التعرّق أو المنظّفات أو التخزين في مكان رطب أو الغسل المتكرر.
- إذا تم تنفيذ التصليحات أو التعديلات من قبل طرف ثالث.
- إذا تم شراء "كروزر" (CRUISER) من تاجر تجزئة غير معتمد. يمكن الإطلاع على لائحة تاجر التجزئة المعتمدين على موقعنا: [goveer.com](http://goveer.com)
- إذا كان "كروزر" (CRUISER) مستعمل سابقاً.
- إذا كان الضرر ناتج عن حادث أو بسبب الشحن.
- تحتفظ شركة "فير" (VEER) بالحق في تحديد ما إذا كانت شروط الضمان وظروفه مكتملة. إذا كان لديك أي أسئلة بخصوص الضمان يرجى مراجعة الشركة.

## لنبدأ!

٠٤  
التجميع

يرجى العودة إلى المصورات في الصفحة الخلفية من هذا الكتيب أثناء قراءتك لهذه التعليمات.

١. أخرج المنتج من كيس التخزين
٢. ثبّت المظلة السقفية المتحركة
٣. ضع الغطاء فوق كامل العربة وثبّته بعضا المقود
٤. ثبّت الطرف الخلفي للغطاء على المحور الخلفي
٥. ثبّت الرباطات الجانبية الى المسند السفلي للرجل
٦. اضبط تناسب الغطاء

لاستخدام مظلتين سقفيتين :

٧. أزل الغطاء بعد فكّ السحاب
٨. ركّب المظلة الثانية
٩. ناسب موقع لاصق VELCRO على المظلة مع موقع لاصق VELCRO المقابل على الغطاء ثمّ أغلق السحاب وثبّت لاصق VELCRO

لاستخدام غطاء السلّة :

١٠. إنزع السدادات الطرفية
١١. إربط سلّة التخزين القابلة للطي
١٢. أبسط غطاء السلّة فوق سلّة التخزين القابلة للطي
١٣. ثبّت كيس التخزين إلى الجهة الخلفية من الـ CRUISER